

autant d'efforts que depuis quelques mois pour exporter les céréales. Je le dis en passant, dans le cadre de ces efforts, nous avons accru la capacité des installations dans les ports de la côte ouest. En avril, nous avons expédié par ces ports 19 millions de boisseaux et ce chiffre atteindra 20 millions ce mois-ci. Je m'absente cette fin de semaine, pour essayer d'accroître ce chiffre d'une couple de millions.

Du côté des Grands lacs, les expéditions se font à un rythme jamais atteint l'an dernier. Actuellement, mille wagons de grain par jour entrent à Fort-William et Port-Arthur et de 300 à 400 wagons par jour circulent dans les ports maritimes de l'Ouest.

En réponse à la question de l'honorable député, je tiens à dire que, le 8 mai, les contingents officiels pour l'Ouest du Canada étaient les suivants: 213 endroits étaient assujétis à un contingent de 2 boisseaux, 742 à trois boisseaux, 394 à quatre boisseaux et 645 à cinq boisseaux.

Je donne maintenant à l'honorable député les chiffres relevés 3 jours plus tard, le 11 mai: ce jour-là, le nombre des endroits assujétis à un contingent de 2 boisseaux était tombé de 213 à 58; le nombre des endroits soumis à un contingent de 3 boisseaux était passé de 742 à 841; le groupe des 4 boisseaux avait monté de 394 à 419, et celui des 5 boisseaux avait baissé de 645 à 443. Le nombre des endroits assujétis maintenant à un contingent de 6 boisseaux est de 233; il n'y en avait pas avant. Ce changement très prononcé des chiffres relatifs aux contingents prouve que les efforts faits en vue d'expédier les céréales à l'étranger ont été fructueux. Je tiens à remercier les cultivateurs de l'Ouest canadien d'avoir fait preuve de compréhension et de collaboration à l'égard des contingents.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Je regrette d'interrompre le ministre, mais il me semble que sa réponse a été détaillée et complète.

**M. Argue:** Après ce long discours de propagande que vient de faire le ministre de l'Agriculture, je me demande si je puis répéter ma question, car le ministre n'y a pas répondu. J'ai demandé s'il peut laisser espérer, comme il l'a fait jusqu'ici, que les producteurs du Manitoba et de la Saskatchewan en particulier, où les contingents sont inégaux, pourront faire des livraisons selon un contingent de 7 boisseaux à la fin de juillet.

**L'hon. M. Hamilton (Qu'Appelle):** Ces expressions extrêmes comme «contingents inégaux» trouvent leur réponse dans les contingents tous les jours à cette période-ci. J'estime que si l'honorable député sait être patient et surveille les variations des contingents en mai, juin et juillet, il ne sera pas

[L'hon. M. Hamilton (Qu'Appelle).]

déçu et n'aura pas à recourir à de telles expressions.

## L'INDUSTRIE

### AUTOMOBILES—À PROPOS DU RAPPORT DE LA COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Hubert Badanai (Fort-William):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au premier ministre s'il peut nous dire quand le rapport de la Commission royale d'enquête sur l'industrie automobile sera déposé à la Chambre.

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, le rapport sera déposé en temps voulu.

## LES ROUTES

### PARC NATIONAL DE RIDING-MOUNTAIN—ROUTE QUI TRAVERSERAIT LA MONTAGNE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Nicholas Mandziuk (Marquette):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre du Nord canadien et des Ressources nationales. A-t-il reçu une résolution du village de Rosburn et de la municipalité rurale de Rosburn, ainsi qu'une requête du village de Shoal Lake au sujet de l'aménagement d'une route de montagne qui traverserait le parc national Riding Mountain? Est-il en train d'étudier ces demandes?

**L'hon. W. G. Dinsdale (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales):** Monsieur l'Orateur, je n'ai reçu ni la résolution ni la requête dont parle le député. Je puis dire que si j'ai été mis au courant de cette proposition c'est surtout grâce aux observations du député de Marquette. De temps à autre, d'autres municipalités nous recommandent diverses routes, mais avant d'agir, il nous faut prolonger le réseau routier du parc et il faut que le gouvernement provincial soit disposé à prolonger ses routes provinciales jusqu'aux limites du parc.

## LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

### DIFFUSION DU DISCOURS PRONONCÉ PAR LE MINISTRE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. D. M. Fisher (Port-Arthur):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social si son discours, prononcé à York-Humber et dont nous avons reçu des exemplaires, a été diffusé par son propre bureau et par les employés du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.